

Stephan Raabe **Mehr Akzeptanz und Sympathie**

Deutschland und die Deutschen in den Augen der Polen 1999–2005. Ergebnisse einer repräsentativen Umfrage

Ende November 2005 ließ das Institut für Öffentliche Angelegenheiten in Polen eine repräsentative Umfrage unter 1005 Landesbürgern über 18 Jahren durchführen, die das Bild der Polen von Deutschland und den Deutschen untersuchen sollte und die, im Vergleich zu einer analogen Umfrage des Jahres 1999, zu folgendem Ergebnis kam: Einen Anstieg der direkten Kontakte zwischen Polen und Deutschen hat es nicht gegeben. Nach wie vor verbinden die Polen mit Deutschland die Geschehnisse des Zweiten Weltkriegs, nach wie vor sind die Deutschen für sie fleißig, diszipliniert und ordnungsliebend, und nach wie vor ist deren Land ein Land des Wohlstands, des Organisationsvermögens und des Unternehmergeists. Modernität und Selbstbewusstsein sind, so das mehrheitliche Bild der Polen, typische Eigenschaften des westlichen Nachbarn. Untypisch für diese sind dagegen Religiosität und Ehrlichkeit, Freundlichkeit und Toleranz – Eigenschaften, die die Polen als Wesensmerkmale ihrer selbst ansehen. Mit Deutschland, dessen Russlandpolitik die Polen mehrheitlich ebenso ablehnen wie dessen Pläne zum Bau eines Zentrums für Vertreibungen, sollte man durchaus gute Beziehungen in vielen Bereichen pflegen. Schließlich, so der Tenor der Umfrage, sei das Land ein wichtiger und verlässlicher Partner Polens – wengleich auch ein Partner, der dem östlichen Nachbarn emotional eher kühl gegenübersteht.

■ Executive Summary

In November 2005, the Polish Institute for Public Affairs conducted a representative opinion poll to find out what image the Poles have of their neighbouring country, Germany, and the Germans themselves. The poll addressed 1005 individuals aged over 18. It was designed to trace developments after 1999, when a similar study had been conducted.

Poland's accession to the EU did not lead to an increase in direct contacts between Poles and Germans. Many Poles have relatives or acquaintances in Germany, but only a few number Germans among their friends. Only the better educated may have more contacts.

The first thing that Poles still associate with Germany is their common history, especially the Second World War. Next comes a list of what Poles consider German characteristics, namely industry, ability to organize, discipline, and neatness, and the idea that Germany is a country of prosperity, material abundance, and high-quality goods and services. Among Poles with a low level of education, the image of Germany is dominated by the Second World War. The reason for this may either lie in the current lively debate on how to deal with the past or in the German plan to build a centre against expulsion, which more than half the Poles disapprove of.

In the eyes of the Poles, typical German characteristics include, besides organizational talent, entrepreneurial spirit, modernity, self-confidence, education,

and industry. In contrast, emotional and moral competences such as religiosity, honesty, friendliness, and tolerance are considered less typical. All in all, Polish stereotypes about Germany have been stable within the last few years.

The Poles' view of themselves is ambivalent. On the one hand, most Poles consider themselves more religious, more open, and more friendly than their German neighbours; on the other, they regard themselves as less well organized, less self-confident, and less modern.

In Poland, it is believed that work is well organized in Germany, where you find prosperity and a functioning welfare state. The attraction of these German hallmarks, which are seen as the state's politico-economic foundations, seems unbroken.

Similar to 1999, the majority of the Poles, albeit with a decreasing tendency, consider themselves different from the Germans in many respects. Despite this difference, the approval ratings of the people living in the neighbouring country to the west have risen, so that the distance between the two nations seems to be diminishing. However, the Poles also believe that the sympathy with which they meet their neighbours is by no means on a level with the sympathy they themselves receive from the Germans. While the Poles do not like the Germans as much as the French or the Americans, they still like them better than the Russians or Ukrainians.

More than three quarters of the Polish population regard German-Polish relations as good. Apparently, most Poles keep their distance from overheated issues, showing that there is a gap between the attitudes of the population and those of mainstream politicians and experts. A large majority of the Poles believe that their own country should make cooperation and compromise their most important task in its relations with Germany rather than insist on its own interests. This opinion is shared even by voters of the PiS, the ruling party, whose attitude towards Germany tends to be critical. Most Poles expect relations with their western neighbour to improve once the PiS assumes power.

The gap between the friendly image of Germany held by the Polish population and the rather reserved image held by Polish politicians may be due to the

fact that German-Polish relations are becoming increasingly close and institutionalized at the societal level. Moves to improve these relations further include frequent meetings between politicians, opening the German labour market to Poles, waiving German claims to property in Poland, increasing mutual investments, cooperating in the fields of science and culture, intensifying youth exchange, spreading knowledge about each other, and the symbolic recognition by the Poles that the expulsion of Germans was an injustice.

The Poles are convinced that their partner, Germany, is of great importance – economically as well as politically and militarily. The only country, if any, which they rank above Germany is the US. On the other hand, they also place great emphasis on economic cooperation, where Germany occupies the first rank. Most Poles also think that Germany is quite capable of promoting cooperation and settling disputes within Europe.

Berlin's Russian policy is criticized throughout. The majority of the Poles are concerned about the German-Russian gas pipeline leading through the Baltic Sea – even more concerned than they are about the centre against expulsion which is planned in the German capital. However, their stance on the pipeline does not impair the Poles' conviction that Germany is to be counted among the circle of their own genuine allies.

The transformation of 1989/90 led to a radical change in the Poles' views about Russia and Germany. Since then, the majority of the Poles have been looking towards Moscow with growing concern. The collapse of communism and Poland's accession to the EU are highlights of a development which is anything but complete. Yet even Germany is still perceived as a threat by some, albeit mainly in economic and less in political or military terms. Although both Germany and Poland are members of the NATO and the EU, their mutual trust is evidently fragile. This also shows in the negative attitude of most Poles towards any increase in Germany's influence in Europe and the world.

What is more, the Baltic Sea pipeline is probably the reason why many Poles are anxious about a German-Russian rapprochement. Apparently, the sha-

dow of a threat towards their own nation by another Rapallo does exist and leads them to believe that, in the end, Poland does not really have any genuine allies on the continental and global stage.

By way of conclusion, it may be said that the Polish society is basically interested in good relations with Germany and its citizens, although few Poles believe that the Germans harbour any goodwill toward them that is worth mentioning. Presumably, the relationship with Germany is perceived as a partnership without emotional resonance. Nevertheless, the Poles view their western neighbour as a firm ally which, as a matter of fact, should met with an attitude not of confrontation but of cooperation and partnership.

■ Übersicht

Die Meinungsumfrage wurde im Auftrag des Instituts für Öffentliche Angelegenheiten (ISP) vom 25. bis 28. November 2005 vom Zentrum für die Erforschung gesellschaftlicher Meinungen (CBOS) im repräsentativen Querschnitt von 1005 Personen über 18 Jahren durchgeführt. Bei den Befragten überwogen etwas die Wähler von Recht und Gerechtigkeit (38,9 Prozent gegenüber 27 Prozent bei den Parlamentswahlen im September 2005). Die Umfrage wurde am 4. April in Warschau vorgestellt und fand eine rege Beachtung in den polnischen Medien. Eine ausführliche Analyse der Ergebnisse und eine vergleichende Umfrage zum Polenbild der Deutschen sind in Vorbereitung. Als Vergleich dient eine ähnliche Umfrage des ISP von Ende 1999.

- Die Konflikte der letzten Jahre zwischen Polen und Deutschland haben das Bild Deutschlands in Polen nicht verschlechtert. 78 Prozent bewerten die Beziehungen positiv; nur 14 Prozent stellen ein schlechtes Urteil aus.
- Der Beitritt Polens zur EU hat nicht zu einem Anstieg der direkten Kontakte geführt.
- Die hergebrachten Vorstellungen über Deutschland gelten weiter; die Geschichte bleibt wirkmächtig.
- Wohlstand und gute Organisation sind nach wie vor Markenzeichen Deutschlands in Polen; negativ wird Fremdenfeindlichkeit wahrgenommen.
- Versöhnte Verschiedenheit: Trotz des Gefühls der Verschiedenheit wächst die Akzeptanz und

Sympathie für die Deutschen; allerdings bleibt auch das zwiespältige bis negative Potenzial erheblich.

- Partnerschaft ohne emotionale Resonanz: 43 Prozent in Polen sind der Ansicht, dass die Deutschen den Polen wenig Sympathie entgegenbringen.
- 72 Prozent sind in Polen der Meinung, dass gegenüber Deutschland Zusammenarbeit und Kompromiss im Vordergrund stehen sollten. Nur jeder Fünfte meint, dass Polen entschieden seine Interessen verteidigen sollte.
- Ein Drittel erwartet eine Verbesserung der Beziehungen durch die neuen Regierungen in Polen und Deutschland; die Mehrheit setzt auf verstärkten politischen Dialog.
- Deutschland wird nach den USA als wichtigster Partner angesehen.
- Dennoch ist die Vertrauensbasis fragil, und es bleiben Ängste bestehen. Die größten Befürchtungen richten sich in Polen gegen Russland und die deutsch-russische Annäherung, die von 61 Prozent als Bedrohung empfunden wird.

■ Kontakte zu Deutschland und seinen Bürgern

Der Beitritt Polens in die EU hat nicht – wie man meinen könnte – zu einem Anstieg der direkten Kontakte zu Deutschen geführt. 43 Prozent der Befragten Polen (1999: 47 Prozent) geben an, zumindest einmal in Deutschland gewesen zu sein; 30 Prozent waren seit der Wende von 1989 in Deutschland. Zwar haben fast 43 Prozent Verwandte oder Bekannte in Deutschland, aber nur knapp 19 Prozent zählen Deutsche im Nachbarland zu ihren guten Bekannten oder Freunden, 14 Prozent haben deutsche Bekannte in Polen. Das heißt, enge Kontakte und direkte Erfahrungen mit den deutschen Nachbarn besitzt nur ein Fünftel bis ein Drittel der Polen. Allerdings scheinen sich relativ viele Polen durch verschiedene Medien (Presse, Fernsehen, Bücher) über ihr Nachbarland zu informieren.

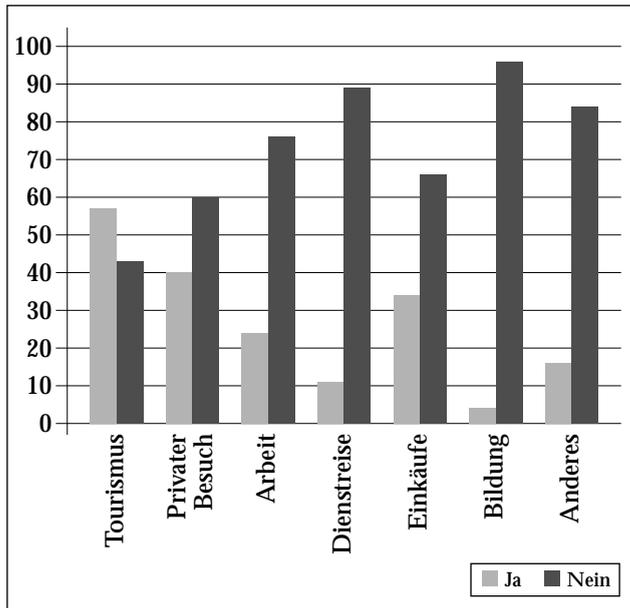
■ Kontakte von Polen mit Deutschen
(Prozentangaben, Vergleichszahlen 1999/2005)

Frage	Ja 1999 / 2005	Nein 1999 /2005	Schwer zu sagen 1999 /2005
Waren Sie schon mal in Deutschland?	47 / 43,3	52 / 56,6	1 / 0,1
Waren Sie nach 1989 in Deutschland?	- / 30,3	- / 69,7	- / -
Haben Sie Verwandte/Bekannte in Deutschland?	42 / 42,7	57 / 57,0	1 / 0,3
Haben Sie in Polen lebende deutsche Bekannte?	13 / 14,2	85 / 85,8	2 / 0,0
Hatten Sie vereinzelt Kontakt mit Deutschen, die in Deutschland leben?	45 / 45,3	53 / 54,2	2 / 0,5
Haben Sie gute deutsche Bekannte/Freunde, die in Deutschland leben?	- / 18,8	- / 80,1	- / 1,2
Haben Sie im Fernsehen Programme über Deutschland gesehen?	65 / 74,5	30 / 24,1	5 / 1,4
Haben Sie in der Presse Artikel über Deutschland gelesen?	- / 58,4	- / 40,3	- / 1,3
Haben Sie Bücher deutscher Autoren gelesen oder deutsche Filme gesehen?	65 / 62,2	30 / 36,2	5 / 1,6

Mit dem Bildungsgrad steigt die Zahl der Kontakte mit dem Nachbarland. Unter den Befragten mit höherer Bildung haben doppelt so viele das wiedervereinigte Deutschland besucht (60 Prozent). Daneben spielt die Herkunftsregion eine größere Rolle: Die Bewohner der grenznahen westlichen Wojewodschaften bis nach Oberschlesien hin, wo die deutsche Minderheit ihren Schwerpunkt hat, besuchen doppelt so oft Deutschland wie die Polen aus den östlichen Wojewodschaften (Nieder- und Oberschlesien 41 Prozent; Westpolen 44 Prozent).

Als Grund ihres Besuches in Deutschland geben 57 Prozent Tourismus, 40 Prozent Besuche bei Familie oder Bekannten, 34 Prozent Einkäufe, knapp 24 Prozent einen Arbeitsaufenthalt, elf Prozent Dienstreisen und kaum vier Prozent einen Bildungsaufenthalt an.

■ Was war der Grund, das Ziel Ihres Besuches in Deutschland?



■ Das Bild der Polen von Deutschland und den Deutschen

Viele Assoziationen der Polen zu Deutschland scheinen im polnischen Kollektivbewusstsein tief verankert zu sein. Sie stehen in unverkennbarer Kontinuität zu den Meinungsumfragen des Jahres 1999. Dabei lassen sich drei Grundtypen unterscheiden:

- 1) Assoziationen zur Geschichte, wobei vor allem der Zweite Weltkrieg (Besatzungszeit, Unterdrückung, Konzentrationslager) im Vordergrund steht (36 Prozent);
- 2) Vorstellungen über die Bewohner Deutschlands, die vor allem mit Attributen wie Fleiß, Organisationsstärke, Disziplin, Ordnungsliebe zusammenhängen (32 Prozent);
- 3) Assoziationen zu Deutschland als Wohlstandsland mit Reichtum, materiellem Überfluss, hoher Qualität der Waren und Dienstleistungen (23 Prozent).

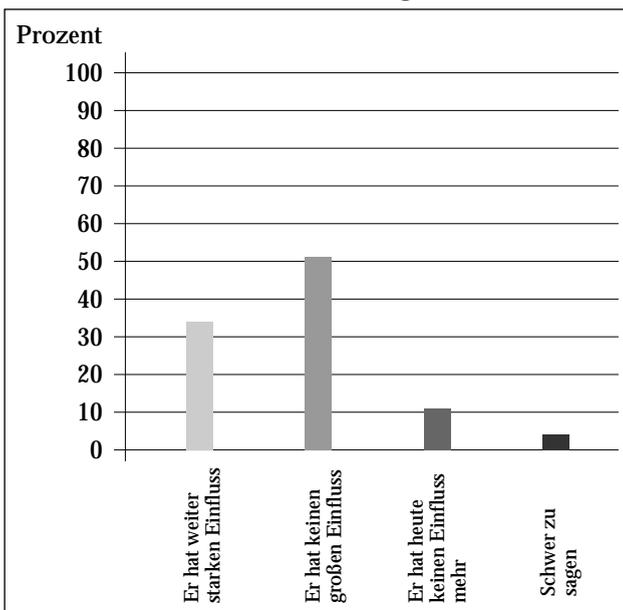
Zur Rolle der Geschichte in den polnisch-deutschen Beziehungen

Die Geschichte bleibt also weiter wirkmächtig in Bezug auf das Deutschlandbild der Polen. Dabei spielt das Bildungsniveau eine Rolle: Je niedriger der Bildungsstand der Befragten, desto eher werden die

Deutschen mit dem Zweiten Weltkrieg in Verbindung gebracht. Im Gegensatz zu 1999 fällt aber auf, dass heute auch bei den Befragten mit höherer Bildung wieder öfter Assoziationen zu diesem Thema genannt werden. Dies mag mit der lebhaften Debatte über den Umgang mit Geschichte (Neubewertung der Geschichte, Zentrum gegen Vertreibungen) in den letzten Jahren zusammenhängen. Das geplante Zentrum gegen Vertreibungen wird von gut der Hälfte der Polen abgelehnt (siehe dazu die genauen Zahlen unten).

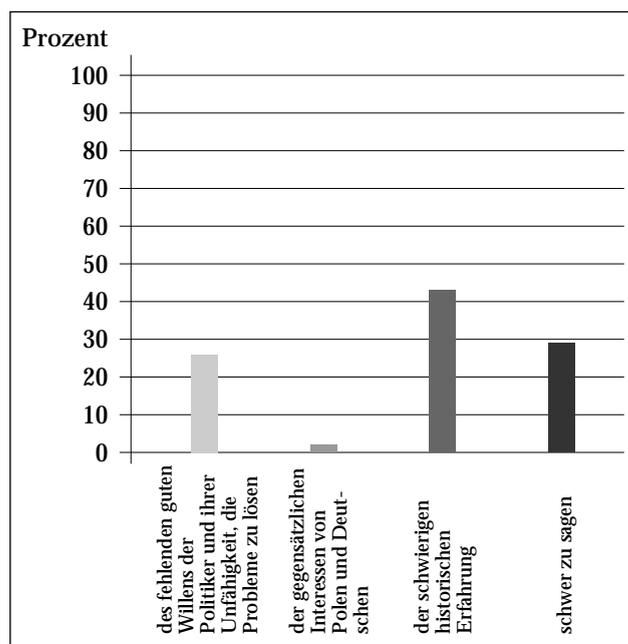
Immerhin ein Drittel (33,6 Prozent) der Befragten geht davon aus, dass der Zweite Weltkrieg weiter einen starken Einfluss auf die gegenwärtigen Beziehungen zwischen Polen und Deutschen ausübt, nur 10,9 Prozent glauben, er habe heute keinen Einfluss mehr, während 50,9 Prozent ihm keine große Bedeutung mehr in den bilateralen Beziehungen beimessen.

■ Hat der Zweite Weltkrieg weiter Einfluss auf die polnisch – deutschen Beziehungen?



Allerdings führen 43 Prozent derjenigen, die die Beziehungen beider Länder als schlecht bewerten (insgesamt tun das nur 14 Prozent der Befragten) dies vor allem auf die schwierigen historischen Erfahrungen zurück.

Die zuletzt nicht optimalen polnisch-deutschen Beziehungen sind vor allem eine Folge von (die Frage wurde nur an diejenigen gerichtet, die die Beziehungen als schlecht bewerteten):



Das Bild des typischen Deutschen und das Selbstbild der Polen

Typische Eigenschaften, die von polnischer Seite den Deutschen in einem hohen Maße (60 bis über 80 Prozent) zugeschrieben werden, sind gute Organisation, Unternehmergeist, Modernität, Selbstbewusstsein, Bildung und Fleiß. Bei den emotionalen und moralischen Kompetenzen wie Religiosität, Ehrlichkeit, Freundlichkeit, Toleranz oder Offenheit gegenüber anderen schneiden die Deutschen dagegen deutlich schlechter ab. Hier überwiegt eine ambivalente oder negative Einschätzung. Gut jeder fünfte Pole hält die Deutschen für intolerant, verschlossen und unfreundlich. Grundlegende Veränderungen im Bild der Deutschen hat es in den vergangenen Jahren offenbar nicht gegeben: Sie werden heute etwas weniger fleißig eingestuft (-12 Prozent), dafür als etwas ehrlicher (+ 6 Prozent) und freundlicher (+ 5 Prozent). Insgesamt aber bleiben die Stereotypen der Deutschen relativ stabil.

Während das Image des Deutschen in Polen recht deutlich ausgeprägt ist, zeigt sich das Selbstbild der Polen weniger eindeutig, stärker ambivalent geprägt. Im Gegensatz zu den Deutschen verstehen sich die Polen einerseits als viel religiöser (+ 61 Prozent), offener und freundlicher (je + 22 Prozent), andererseits als viel weniger gut organisiert (- 50 Prozent), weniger selbstbewusst (-35 Prozent), überheblich (- 23 Prozent) und modern (- 34 Prozent). Bei Ehrlichkeit, Organisationsfähigkeit, Modernität und Bescheidenheit überwiegt eine zwiespältige Selbsteinschätzung. Dagegen sehen die Polen Gemeinsamkeiten mit den Deutschen – allerdings auf einem geringeren Niveau – bei Bildung, Fleiß und Unternehmergeist.

■ Das Bild des typischen Deutschen und das Selbstbild in polnischer Sicht

	1 + 2 1999/2005/poln.	3 1999/2005/poln.	4 + 5 1999/2005/poln.	
fleißig	73 / 61,4 / 52,6	19 / 24,4 / 33	08 / 12,9 / 14,3	faul
tolerant	32 / 34,3 / 44,1	38 / 37,5 / 34,6	30 / 24,9 / 20,6	intolerant
modern	80 / 76,7 / 43,1	18 / 15,3 / 44,3	02 / 5,7 / 12,1	rückständig
gebildet	63 / 65,7 / 54,5	33 / 26,7 / 39,3	04 / 5,6 / 6	ungebildet
effektiv	70 /	26 /	04 /	ineffektiv
ehrllich	42 / 48 / 31,5	43 / 37,3 / 47,7	15 / 12 / 20,4	unehrllich
freundlich	31 / 35,9 / 58,3	41 / 40,4 / 30,4	28 / 20,9 / 11	unfreundlich
reinlich	71 /	21 /	08 /	schlampig
religiös	20 / 18,6 / 79,8	44 / 39,4 / 16	36 / 38,9 / 3,8	ungläubig
verantwortungsvoll	71 /	25 /	04 /	verantwortungslos
diszipliniert	85 /	13 /	02 /	undiszipliniert
gehorsam	- / 46,1 / 32,2	- / 27,7 / 38,8	- / 22,8 / 28,5	eigensinnig
unternehmerisch	81 / 77,9 / 52,2	15 / 16 / 36,1	04 / 4,5 / 10,7	passiv
gut organisiert	- / 81,9 / 31,6	- / 11,6 / 47,2	- / 4,5 / 20,5	schlecht organisiert
offen gegenüber anderen	- / 34,5 / 56,3	- / 39,7 / 29,9	- / 22,7 / 13,3	verschlossen in sich
überheblich	- / 53,2 / 30,6	- / 30,2 / 41,9	- / 14 / 27	bescheiden
überzeugt von der Überlegenheit Deutschlands	- / 72,4 / 37	- / 17,4 / 33,9	- / 8 / 28,1	nicht überzeugt von der Überlegenheit

(Prozentangaben der Umfrage 1999, 2005 sowie zum polnischen Selbstbild; es wurde eine Skala von 1: sehr fleißig – 5: sehr faul verwendet)

*„Reich, gut organisiert und etwas fremdenfeindlich“:
Ansichten der Polen über Deutschland*

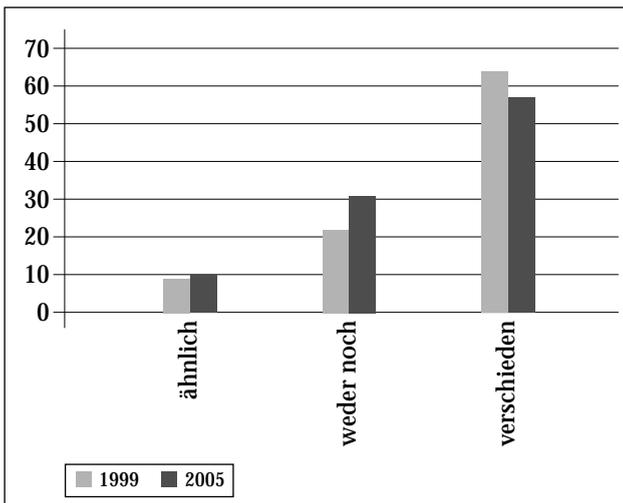
In Polen ist man davon überzeugt, dass die Arbeit in Deutschland effizient organisiert wird (82 Prozent), Wohlstand herrscht (77 Prozent) und der Sozialstaat funktioniert (73 Prozent). Die gute Organisation wird in Polen als die politisch-wirtschaftliche Grundverfassung des Nachbarlandes angesehen. Diese Überzeugung kann als Aushängeschild Deutschlands gelten, das quer durch alle gesellschaftlichen Gruppen Polens anerkannt wird. Die Ausstrahlungskraft dieses Markenzeichens erscheint unverändert hoch. Die wirtschaftlichen und sozialen Schwierigkeiten in Deutschland werden anscheinend noch wenig wahrgenommen. 70 Prozent der Befragten gehen immer noch davon aus, dass es in Deutschland ein hohes Wirtschaftswachstum gibt. Das sind zwar 13 Prozent weniger als 1999, aber das Bild der starken Wirtschaftsmacht Deutschland hat sich erhalten. Dem Satz „Ausländer werden in Deutschland schlecht behandelt“ stimmt ein Viertel der Befragten zu. Bei denjenigen, die bereits in Deutschland gewesen sind, liegt dieser Anteil etwas niedriger (21 Prozent) und wird die Lage der Ausländer in Deutschland etwas positiver beurteilt (38 Prozent lehnen die Aussage ab) als bei den übrigen (27 Prozent Ablehnung der Aussage). Auch in Bezug auf Bürokratie und Korruption ist das Bild, das sich die Polen von Deutschland gebildet haben, ambivalent.

■ Polnische Ansichten über Deutschland

Deutschland ist ein Land, in dem	Ich stimme (voll) zu 1999 / 2005	Weder noch 1999 / 2005	Ich lehne (völlig) ab 1999 / 2005	Schwer zu sagen 1999 / 2005
es ein schnelles Wirtschaftswachstum gibt	83 / 69,9	7 / 13,8	2 / 7,2	8 / 9,1
die Bürokratie die Erledigung der einfachsten Angelegenheit erschwert	18 / 21,4	19 / 16	28 / 33,5	35 / 29,1
eine gute Arbeitsorganisation besteht	85 / 82,2	5 / 5,9	1 / 3,9	9 / 8
Korruption herrscht	21 / 16,8	24 / 23,3	19 / 28,9	36 / 31,1
Bürgerfreiheiten respektiert werden	53 / 59,5	18 / 15,6	10 / 7,6	19 / 17,2
westlicher Parlamentarismus existiert	65	8	2	25
westliche Marktwirtschaft funktioniert	76	7	2	15
Wohlstand herrscht	- / 77,3	- / 13	- / 4,1	- / 5,6
Menschen in schwierigen Situationen auf die Hilfe des Staates zählen können	- / 72,7	- / 8,1	- / 5,1	- / 14,2
Ausländer schlecht behandelt werden	- / 25,1	- / 33,5	- / 27,4	- / 13,9

**■ Versöhnte Verschiedenheit:
mehr Sympathie und Akzeptanz**

Ähnlich wie 1999 betonen auch heute alle gesellschaftlichen Gruppen in Polen, sich von den Deutschen in vielerlei Eigenschaften zu unterscheiden. Die Unterschiedlichkeit wird von knapp 57 Prozent hervorgehoben (- 7 Prozent gegenüber 1999). Von einer Ähnlichkeit gehen ganze 9,5 Prozent (1999: 9 Prozent) aus. 31 Prozent geben an, Polen und Deutsche seien weder verschieden noch ähnlich (1999: 22 Prozent). Das Gefühl der Verschiedenheit scheint jedoch mittlerweile etwas weniger bestimmt zu werden, denn während vor sechs Jahren noch 36 Prozent „sehr große Unterschiede zwischen Polen und Deutschen“ sahen, sehen heute dies nur noch 19 Prozent so, eine Reduzierung um fast die Hälfte. 2,3 Prozent gehen von einer großen Ähnlichkeit aus.



■ Was denken Sie, sind Polen und Deutsche sich ähnlich oder unterscheiden sie sich voneinander?

(Skala von 1: sehr ähnlich bis 5: sehr unterschiedlich)

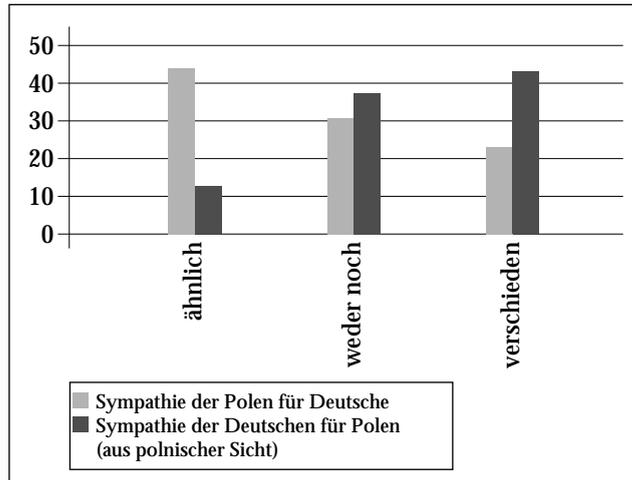
Trotz der konstatierten Verschiedenheit und des eher „kühlen“ Eindrucks bezüglich der Eigenschaften des Durchschnittsdeutschen sind die Sympathiewerte für die Deutschen und ihre Akzeptanz deutlich gestiegen. Die Distanz zwischen den Völkern scheint abzunehmen.

Die Polen bringen den Deutschen deutlich mehr Sympathie entgegen als sie glauben, dass die Deutschen ihnen gegenüber empfinden. 44 Prozent zeigen Sympathie, jeder fünfte sogar große Sympathie, 23 Prozent Abneigung, 31 Prozent sind zwiespältig. Von

den Deutschen glauben die Polen, dass nur knapp 13 Prozent Sympathie für Polen hegen, dagegen 43 Prozent Abneigung hätten und 37 Prozent in ihrer Haltung ambivalent seien.

■ Sympathie und Abneigung zwischen Polen und Deutschen

(Skala von 1: große Sympathie bis 5: Abneigung)



In der Sympathie-Skala rangiert Deutschland bei den Polen zwar deutlich hinter Tschechien (61 Prozent), Frankreich und den USA (je 51 Prozent), dagegen vor der Ukraine (37 Prozent) und Russland (35 Prozent). Insgesamt ist die Entwicklung jedoch erstaunlich positiv: Sprachen 1966 ganze sieben Prozent von Sympathie für den Nachbarn im Westen, waren es Ende 1999 schon 38 Prozent und sind es heute 44 Prozent. Dabei bleibt allerdings das zwiespältige bis negative Potenzial mit über 50 Prozent erheblich.

Die persönliche Akzeptanz der Deutschen hat sich in allen gefragten Bereichen in den letzten Jahren deutlich erhöht. Die weitaus höchste Akzeptanz hat der Deutsche als Tourist, sodann als Kollege (+ 16 Prozent) und Nachbar (+), im Freundeskreis (+12 Prozent) und als Familienmitglied (+17 Prozent) sowie als Einwanderer (+11 Prozent) und Unternehmenschef (+ 23 Prozent). Die Akzeptanz 14 Prozent beträgt in all diesen Fällen zwei Drittel bis drei Viertel. Etwas geringer ist sie, wenn es um die polnische Staatsbürgerschaft oder um den direkten Vorgesetzten geht. Aber auch hier liegt sie mittlerweile über der Hälfte.

■ Ausmaß der Akzeptanz / Distanz gegenüber den Deutschen (Prozentzahlen)

Wären Sie damit einverstanden, dass ein Deutscher:	Ja 1999 / 2005	Nein 1999 / 2005	Weiß nicht 1999 / 2005
Polen als Tourist besucht?	93 / 96,6	5 / 2,6	2 / 0,8
auf Dauer in Polen wohnt?	51 / 62	38 / 31,5	11 / 6,5
die polnische Staatsbürgerschaft erhält?	44 / 53,1	43 / 38,8	13 / 8,1
mit Ihnen arbeitet als Kollege?	59 / 74,9	30 / 21,4	11 / 3,7
Ihr nächster Nachbar ist?	59 / 72,6	32 / 23,2	9 / 4,2
in Ihrem Ort im Stadtrat wäre?	27 / 40,8	60 / 51,7	13 / 7,5
Das Unternehmen leitet, in dem Sie arbeiten?	38 / 61,1	49 / 33,2	13 / 5,7
Ihr direkter Chef ist?	- / 54,4	- / 40	- / 5,6
zum Kreis Ihrer engsten Freunde gehört?	54 / 66	34 / 27,4	12 / 6,7
durch Heirat Ihres Kindes Mitglied Ihrer Familie wird?	45 / 62,3	36 / 29,4	19 / 8,3

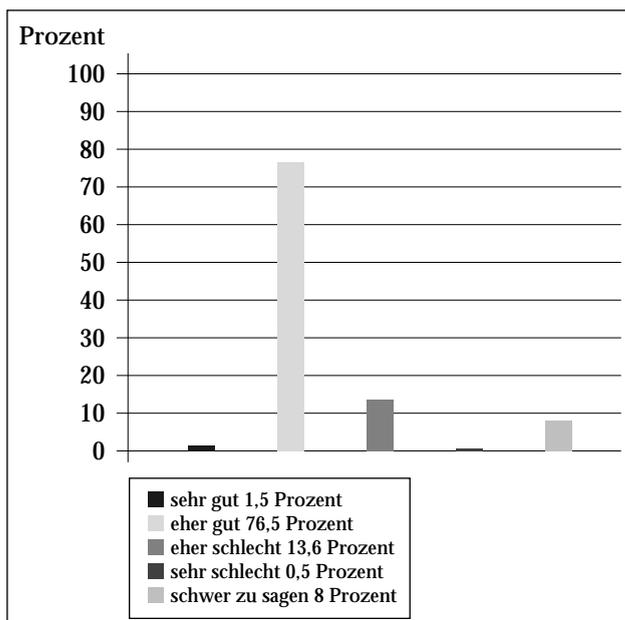
Diese positive Entwicklung hängt wohl einerseits mit einer doch veränderten Grundeinstellung gegenüber den Deutschen als Nachbarn in Europa zusammen. Andererseits spielt der gesellschaftliche Wandlungsprozess hier eine Rolle: Die Anwesenheit von Ausländern scheint in Polen immer mehr als Ausdruck von Normalität betrachtet zu werden. In dieser Situation wird auch der Präsenz von Deutschen im Privatleben, am Arbeitsplatz und in der Öffentlichkeit deutlich mehr Akzeptanz entgegen gebracht. Diese Akzeptanz ist bei jüngeren Polen mit höherer Bildung ausgeprägter als bei anderen Bevölkerungsschichten.

■ Gute Beziehungen zwischen Polen und Deutschland und positive Erwartungen an die neuen Regierungen

Mehr als drei Viertel der befragten Polen schätzt die Beziehungen zwischen Deutschland und Polen als eher gut ein. Gegen den Mainstream von Politikern und Experten neigen die Polen also weiterhin zu einer grundsätzlich positiven Bewertung und lassen sich durch angeheizte Streitfragen nicht beirren: 1,5 Prozent bewerten die Beziehungen als sehr gut und 76,5 Prozent als ziemlich gut; dagegen gehen nur 13,6 Prozent von ziemlich schlechten und ganze

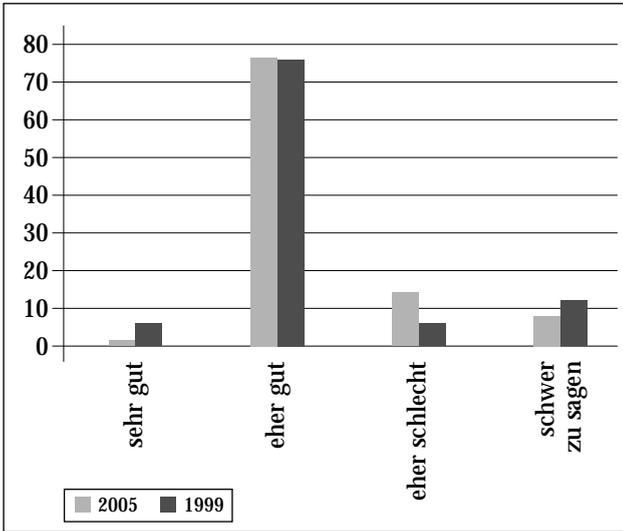
0,5 Prozent von sehr schlechten Beziehungen aus. Damit hat sich die sehr positive Einschätzung aus dem Jahr 1999 nahezu erhalten (damals: sehr gut sechs Prozent, eher gut 76 Prozent, eher schlecht sechs Prozent). Von denen, die die Beziehungen heute für schlecht halten, halten 43 Prozent dies für eine Folge der schwierigen historischen Erfahrungen und 29 Prozent für eine Folge der gegensätzlichen Interessen, 26 Prozent machen den fehlenden guten Willen und die Unfähigkeit der Politiker verantwortlich für die Situation. Die Ursachen für die Probleme im beiderseitigen Verhältnis suchen die Polen also weniger in gegensätzlichen Interessen Polens und Deutschlands oder im mangelnden guten Willen, sondern eher in den schwierigen historischen Erfahrungen beider Völker.

■ Wie entwickeln sich Ihrer Meinung nach die Beziehungen zwischen Deutschen und Polen?

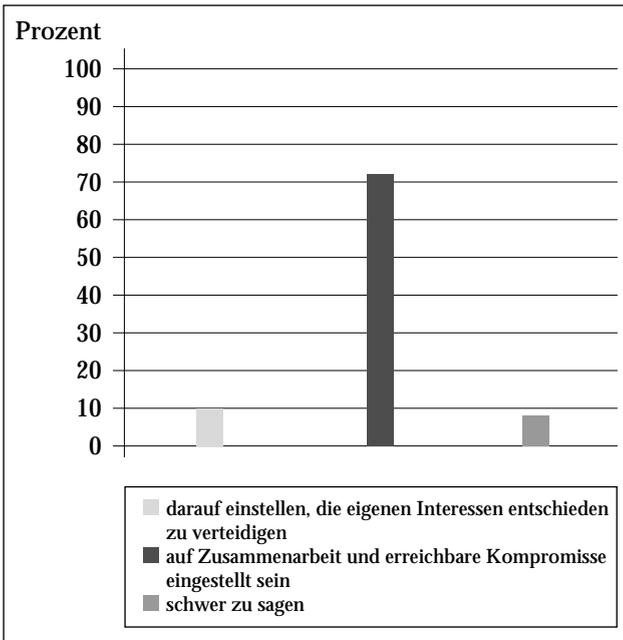


Dementsprechend ist die überwältigende Mehrheit der Befragten (72 Prozent) – darunter auch die Wählerschaft der Regierungspartei Recht und Gerechtigkeit (PiS) mit ebenfalls 72 Prozent – der Ansicht, dass Polen in seinen Beziehungen zu Deutschland vor allem auf Zusammenarbeit und Kompromiss und nicht auf die *entschiedene Verteidigung der eigenen Interessen* – dies sagen nur 20 Prozent – Wert legen sollte, was eine Wahlparole der PiS gewesen ist.

Die Einschätzung der Beziehungen zwischen Polen und Deutschland 2005 und 1999



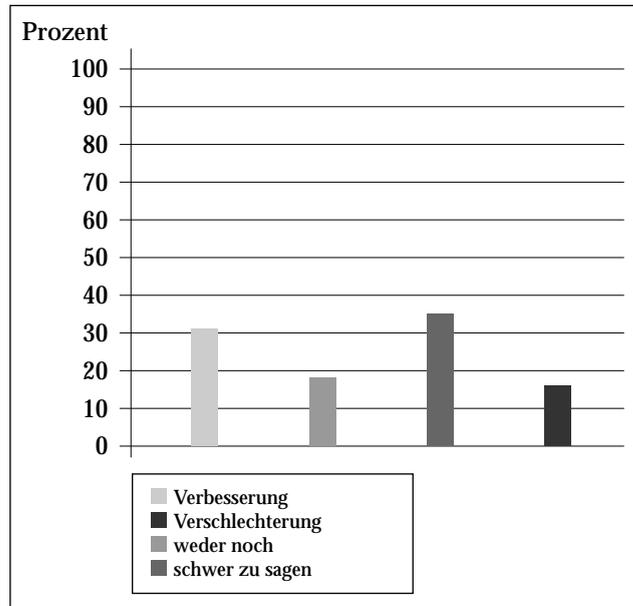
Polen sollte sich in seinen Beziehungen zu Deutschland vor allem...



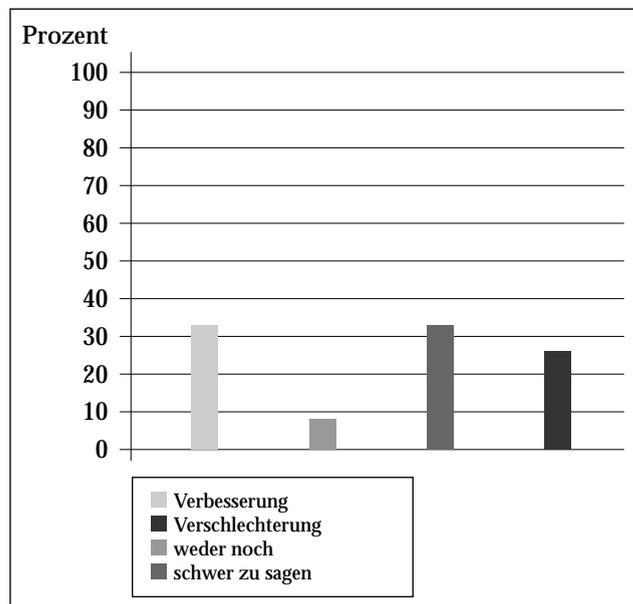
Von der Regierungsübernahme der konservativen Partei Recht und Gerechtigkeit im eigenen Land erwarten 32 Prozent der Polen eine Verbesserung der Beziehungen zu Deutschland, 18 Prozent eine Verschlechterung und 35 Prozent weder das eine noch das andere. Ähnlich ist die Erwartung der Polen mit

Blick auf den Regierungswechsel in Deutschland: 33 Prozent gehen von einer Verbesserung im bilateralen Verhältnis aus, nur acht Prozent von einer Verschlechterung, 33 Prozent weder vom einen noch vom anderen. Insgesamt also eine verhalten positive Erwartung.

Der Einfluss des Regierungswechsels in Polen auf die bilateralen Beziehungen



Der Einfluss des Regierungswechsels in Deutschland auf die bilateralen Beziehungen



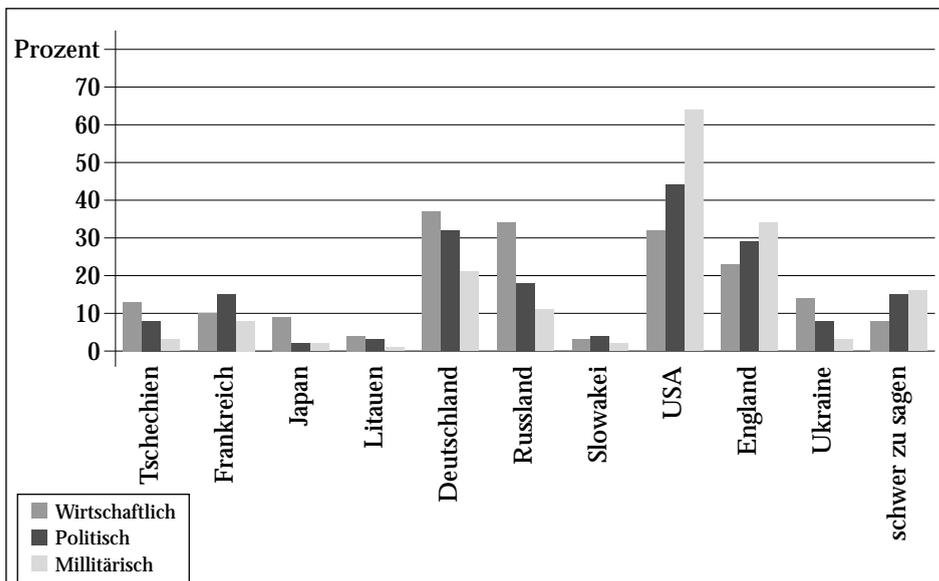
Die Gründe für die deutlich positivere Bewertung im Gegensatz zu der kritischeren Meinung von Beobachtern und Politikern sind vielleicht in der zunehmenden Dichte und Institutionalisierung der vielfältigen deutsch-polnischen Kontakte im gesellschaftlichen Bereich zu suchen. Dies bedeutet sicherlich nicht, dass Polen seine politische Anfälligkeit für bilaterale Krisen überwunden hat, denn in der politischen Elite herrscht eher Misstrauen gegenüber Deutschland. Aber aufgrund der Meinungsumfrage kann man davon ausgehen, dass die Bevölkerung auf die maßgeblich von Politik und Massenmedien erzeugten politischen Stimmung in Bezug auf das Nachbarland eher nüchtern und besonnen reagiert.

Auf die Frage, was vor allem zur Verbesserung der Beziehungen beitragen könne, werden genannt häufige Treffen der Politiker (55 Prozent), die Öffnung des deutschen Arbeitsmarktes für Polen (51 Prozent), der Verzicht auf Besitzansprüche seitens Deutscher (34 Prozent), vermehrte gegenseitige Investitionen (33 Prozent), Zusammenarbeit in Wissenschaft und Kultur (27 Prozent), vermehrte Jugendbegegnungen (26 Prozent), die Verbreitung von Wissen übereinander in den Medien (16 Prozent) sowie die symbolische Anerkennung des Unrechts der Vertreibung der Deutschen durch die Polen (elf Prozent).

■ **Deutschland als Partner Polens in Europa**

Die Polen scheinen heute von der Bedeutung ihrer Kooperation mit den Deutschen fest überzeugt und sehen in ihrem Nachbarland einen der wichtigsten Partner. Diese Überzeugung erstreckt sich sowohl auf den wirtschaftlichen (37 Prozent) und politischen (32 Prozent) als auch auf den militärischen (21 Prozent) Bereich. Deutschland wird nach den USA als wichtigster Partner angesehen, knapp vor Großbritannien, mit einem gewissen Abstand gefolgt von Russland. Frankreich liegt deutlich abgeschlagen auf dem fünften Platz.

Die Bedeutung der wirtschaftlichen Zusammenarbeit wird dabei besonders betont. Hier liegt Deutschland auf Platz eins. In der außenpolitischen Prioritätenskala nimmt es nach den USA den zweiten Rang – vor Großbritannien – ein. Lediglich in Bezug auf die militärische Zusammenarbeit herrscht die bereits von früheren Untersuchungen bestätigte Überzeugung



vor, dass Polen sich vor allem auf eine vertiefte Zusammenarbeit mit den Vereinigten Staaten konzentrieren sollte. Doch auch hier fällt ein hoher Stimmenanteil auf Deutschland, das damit im militärischen Bereich den dritten Rang in der Prioritätskala belegt.

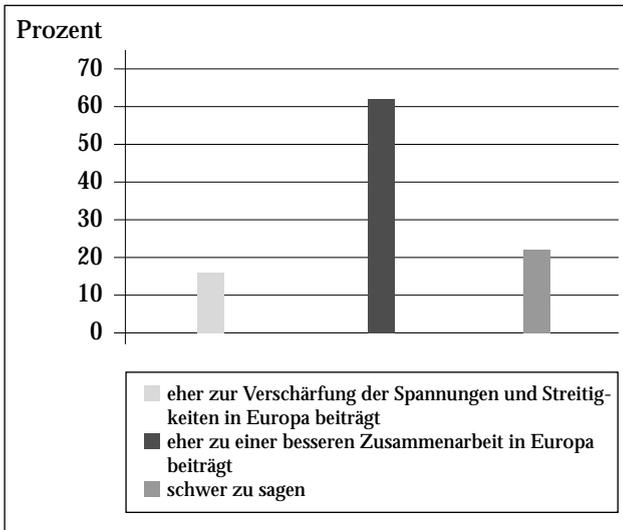
■ Mit welchen Staaten sollte Polen Ihrer Meinung nach am engsten zusammenarbeiten?

(Angaben in Prozent, Teilnehmer der Umfrage durften höchstens zwei Staaten auswählen)

	Wirtschaftlich	Politisch	militärisch	Insgesamt/ Platz
Tschechische Republik	13	8	3	24 / 7
Frankreich	10	13	8	31 / 5
Japan	9	2	2	13 /
Litauen	4	3	1	08 /
Deutschland	37	32	21	90 / 2
Russland	34	18	11	63 / 4
Slowakei	3	4	2	09 /
USA	32	44	64	140 / 1
Großbritannien	23	29	34	86 / 3
Ukraine	14	8	3	25 / 6
schwer zu sagen	8	15	16	39

Bezüglich Europas sind die Polen mit großer Mehrheit der Ansicht, dass die Deutschen eher zu einer

besseren Zusammenarbeit als zur Verschärfung des Streits in Europa beitragen (62 Prozent); letzteres behaupten nur 16 Prozent. Diese positive Meinung teilen übrigens die Wähler der bedeutendsten Parteien in Polen, darunter auch der derzeitigen Regierungspartei Recht und Gerechtigkeit.



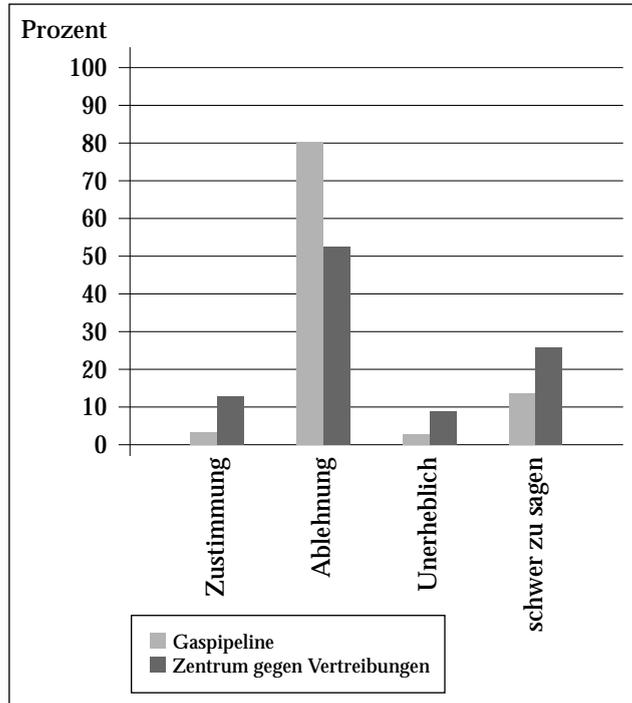
■ **Das heutige Deutschland ist ein Land, das...**

■ Polen zwischen Deutschland und Russland

Ein kritischer Punkt ist die Russlandpolitik der Bundesrepublik. Die überwältigende Mehrheit der Befragten (80 Prozent) äußert sich weitaus kritischer über die geplante deutsch-russische *Ostsee-Gaspipeline* als über die Schaffung eines *Zentrums gegen Vertreibungen* in Berlin. Letzteres lehnen 52,4 Prozent (26,7 Prozent ganz entschieden) ab, 12,9 Prozent sehen es eher positiv, 8,9 Prozent halten es für unerheblich und 25,8 Prozent haben keine Meinung dazu. Während in diesem Streitfall also durchaus keine ablehnende Einheitsfront besteht, sind die Ansichten über das deutsch-russische Gasprojekt und dessen Bedeutung für Polen ziemlich eindeutig: Nur knapp 14 Prozent der Befragten haben dazu keine Meinung, ganze 2,8 Prozent halten die Angelegenheit für unwichtig; dagegen bewerten 54,5 Prozent das Projekt entschieden negativ und weitere 25,8 Prozent als eher negativ, nur 3,4 Prozent als positiv.

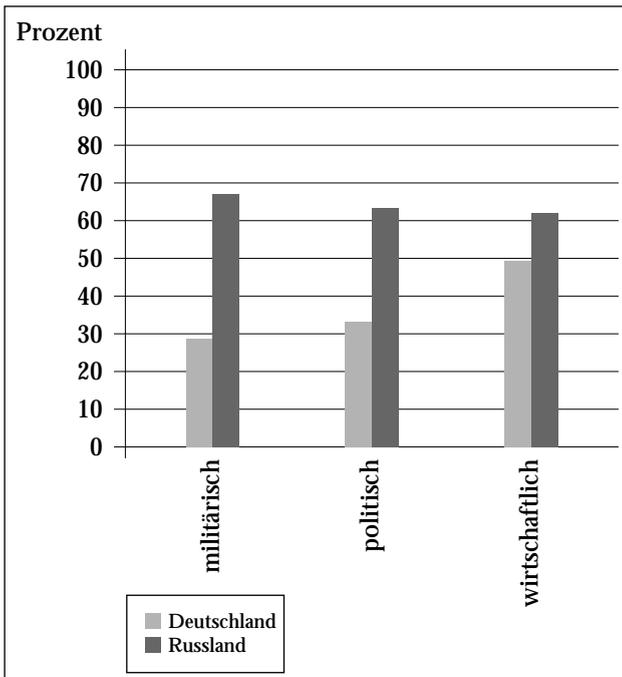
■ **Wie beurteilen Sie aus polnischer Perspektive:**

- a) den Plan Erika Steinbachs und des Bundes der Vertriebenen, in Berlin ein Zentrum gegen Vertreibungen zu eröffnen?
- b) die russisch-deutsche Vereinbarung ohne Beteiligung Polens über eine Ostsee-Gasleitung?



Trotz der entschiedenen Kritik, die aufgrund der geplanten Ostsee-Gaspipeline an der deutschen Außenpolitik geäußert wird, wird die Bundesrepublik in der Reihe derjenigen Staaten genannt, die als „echte Bündnispartner Polens“ eingestuft werden (17 Prozent). Dabei sollte nicht vergessen werden, dass der Weg Deutschlands zu einem der Hauptpartner Polens (neben den USA und Großbritannien) nach der Wende von 1989/90 anfangs misstrauisch beäugt wurde. Die höchsten Werte unter den polnischen Bündnispartnern erzielen traditionell die Vereinigten Staaten (33 Prozent). Diese eindeutige Präferenz erklärt sich nicht zuletzt aus der Tatsache, dass die westliche Supermacht unverändert als einziges Gegengewicht gegen den Einfluss Russlands betrachtet wird.

Denn viele Ängste der Polen beziehen sich immer noch auf Russland: 67 Prozent sehen in Russland eine militärische, 63 Prozent eine politische und 62 Prozent eine wirtschaftliche Gefahr.



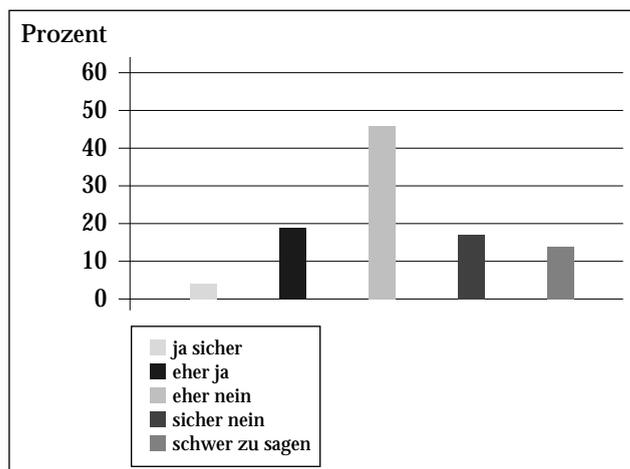
■ Fürchten Sie, dass Deutschland / Russland in Zukunft eine Gefahr bilden könnte für Polen?

Nach der Wende 1989/90 ist es zu einer Umkehrung in der Einschätzung Russlands und Deutschlands gekommen. Die größten Befürchtungen der Polen hängen heute nicht mehr mit Deutschland, sondern mit Russland zusammen. Im Laufe der letzten 15 Jahre sank die Anzahl der Polen, die ängstliche Gefühle beim Gedanken an Deutschland hegten, von 88 Prozent auf 29 Prozent, dagegen stieg die Angst vor Russland von 25 Prozent auf 67 Prozent. Diese Entwicklung macht deutlich, welcher enorme Umbruch sich nach dem Untergang des Kommunismus in den Köpfen der Polen vollzogen hat und nach dem EU-Beitritt des Landes weiter im Gange ist. Dennoch bleiben auch gegenüber Deutschland Befürchtungen: Immerhin knapp 50 Prozent sehen den westlichen Nachbarn als wirtschaftliche, 33 Prozent als politische und 29 Prozent nach wie vor als eine militärische Gefahr an.

Die Vertrauensbasis ist also trotz gemeinsamer Mitgliedschaft in EU und NATO fragil. Das mag der

Hintergrund sein für die ablehnende Haltung gegenüber einer stärkeren Rolle Deutschlands in Europa und der Welt: 63 Prozent lehnen dies ab, 23 Prozent würden das befürworten.

Sollte Deutschland eine stärkere Rolle in Europa/der Welt spielen als bisher oder nicht?



Die Angst vieler Polen vor der „Annäherung zwischen Russland und Deutschland“ (60,7 Prozent der Befragten schätzen diese Annäherung als Bedrohung für Polen ein, darunter 21,1 Prozent ganz entschieden, 22,9 Prozent eher nicht, 4,5 Prozent entschieden nicht) beruht in erster Linie auf einem spezifisch historischen Erfahrungsmuster. Trotz der inzwischen erfolgten Verwurzelung Polens in den politischen, wirtschaftlichen und militärischen Strukturen des Westens nehmen die Polen noch immer den Schatten einer Bedrohung ihrer Nation durch ein „neues Rapallo“ wahr. Dementsprechend sind 15 Prozent der Befragten grundsätzlich misstrauisch: Sie glauben, dass Polen „keine echten Bündnispartner“ in Europa und der Welt habe. Unter den Befragten mit höherer Bildung sind sogar 31 Prozent dieser Ansicht.

■ Fazit

Die Ergebnisse der vorliegenden Meinungsumfrage zeigen klar, dass die polnische Gesellschaft grundsätzlich nach guten Beziehungen zu Deutschland und seinen Bürgern strebt, allerdings von wenig Wohlwollen der deutschen Seite gegenüber Polen ausgeht. Aus polnischer Perspektive ist das Verhältnis so etwas

wie eine Partnerschaft ohne emotionale Resonanz. Zugleich ist man beunruhigt über Tendenzen einer zu engen deutsch-russischen Zusammenarbeit, sofern sie sich über die Köpfe der Polen hinweg vollzieht und deren Interessen und Befürchtungen zuwenig berücksichtigt. In diesem Punkt stimmen die Ängste in der polnischen Gesellschaft sehr weitgehend mit den Befürchtungen der polnischen Politiker überein. Nichtsdestoweniger wird Deutschland in der Vorstellungswelt der meisten Polen zunehmend als fester Bündnispartner betrachtet, dem man nicht in der starren Haltung der Konfrontation, sondern im Geiste der Kooperation und Partnerschaft begegnen sollte.